

## ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

### INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

### INTENDED USE/INDICATIONS

• Mild MCL and/or LCL sprains, mild arthritis, and mild instabilities. Soft good/semi rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

### CONTRAINDICATIONS

Phlebitis patients should not wear neoprene products. Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product

### WARNINGS AND PRECAUTIONS

• If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.  
• Do not use over open wounds.  
• Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.  
• If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.  
**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

### APPLICATION INSTRUCTIONS

1a) Unfasten and loosen the straps at the thigh and calf.

1b) Wrap product around leg and fasten over the front of the leg. Position the sleeve so that the hinges are parallel to each other, and the top of the circular cut-out aligns with the top of the knee cap.

2) Adjust posterior (back) thigh and calf straps for snug fit. (This should be a one time adjustment)

3) Fasten the anterior (front) thigh and calf support straps.

### CARE:

Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY. Hinges may be removed for washing. Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material. The brace may be used in fresh or salt water. Following use in water activities, drain thoroughly and rinse with clean, fresh water.

 FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

**WARRANTY** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

**NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.**

## FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

### UTILISATION / INDICATIONS

• Légères entorses du ligament latéral interne du genou et / ou du ligament latéral externe du genou, arthrites modérées, ménisectomie post-arthroscopique et légères instabilités générales.

### CONTRE-INDICATIONS

• Les patients sujets aux phlébites ne doivent pas porter de produits en néoprène.

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Ce produit est fabriqué à base de Néoprène et ne doit pas être utilisé par des personnes susceptibles de réactions cutanées ou d'allergies dues au néoprène. En cas de douleur, enflure, modification des sensations ou toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin.

### INSTRUCTIONS D'APPLICATION

1a) Détacher et desserrer les sangles au niveau de la cuisse et du mollet.

1b) Placer le produit autour de la jambe et l'attacher sur la partie antérieure de la jambe. Placer l'attelle de sorte que les articulations soient parallèles, et que l'ouverture rotulienne s'aligne sur le haut de la rotule.

2) Ajuster les sangles postérieures (à l'arrière) de la cuisse et du mollet fermement (Cet ajustement se fait une seule fois).

3) Attacher les sangles de soutien antérieures (avant) de la cuisse et du mollet.

### ENTRETIEN

Laver manuellement à l'eau tiède avec du savon doux, puis rincer intégralement. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE. Remarque : Si le rinçage est insuffisant, le savon résiduel risque d'irriter la peau du patient et de détériorer le matériau. L'orthèse peut être utilisée dans l'eau douce ou l'eau salée. Après une telle utilisation, drainer intégralement et rincer à l'eau fraîche. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.

 FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

**GARANTIE** DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

## ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

### APLICACIONES / INDICACIONES

• Esguinces leves en el ligamento colateral medio (MCL) y ligamento colateral lateral (LCL), artritis leve, período posterior a una artroscopia, menisectomías, e inestabilidades globales leves.

### CONTRAINDICACIONES

• Los pacientes con flebitis no deben llevar productos de neopreno.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Las personas con sensibilidad conocida a dermatitis o alergias provocadas por subproductos de neopreno no deben usar soportes de este material. Si experimenta dolor, inflamación, cambios en la sensibilidad o cualquier reacción inusual al usar este producto, consulte a su médico inmediatamente.

### INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

1a) Desabroche y afloje las cintas a la altura de la pantorrilla y el muslo.

1b) Enrolle la abrazadera alrededor de la pierna y abróchela por el frente de la pierna. Coloque la funda de modo que las bisagras queden paralelas entre sí y que la parte superior de los recortes circulares queden alineados con la parte superior de la rótula.

2) Ajuste la parte posterior (trasera) de las cintas para la pantorrilla y el muslo hasta que queden ceñidas. (este ajuste debe efectuarse una sola vez).

3) Abroche la parte delantera (frontal) de las cintas de soporte para la pantorrilla y el muslo.

### CUIDADO

El lavado se realiza a mano con jabón suave en agua templada, enjuague abundantemente. SECADO AL AIRE. Nota: Si no se enjuaga abundantemente, los restos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material. La rodillera puede utilizarse en agua dulce y salada. Tras su utilización en el agua, drene exhaustivamente el agua y enjuague con agua corriente. SECADO AL AIRE.

 NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

**GARANTÍA** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

## DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

### VERWENDUNGSZWECK / HINWEISE

• Leichte Verstauchungen des medialen und/oder lateralen Seitenbandes, leichte Arthritis, nach Arthroskopien, Menisektomie und leichte Instabilitäten des Kniegelenks.

### KONTRAINDIKATIONEN

• Phlebitis-Patienten sollten keine Neopren-Produkte tragen.

### WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Neoprenbandagen sollten nicht von Personen mit bekannter Neigung zu Dermatitis oder Neoprenallergien getragen werden. Wenn während der Verwendung dieses Produktes Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen.

### GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1a) Die Gurte an Ober- und Unterschenkel lösen.

1b) Die Manschette um das Bein wickeln, und vorn schließen. Die Orthese so positionieren, dass die Gelenke parallel zueinander liegen und die Oberkante des kreisförmigen Ausschnittes an der Oberkante der Kniesehne ausgerichtet ist.

2) Die hinteren Ober- und Unterschenkelgurte auf festen Sitz prüfen. (Diese Einstellung muss nur einmal vorgenommen werden.)

3) Die vorderen Ober- und Unterschenkelgurte festziehen.

### PFLEGE

In einer milden, kalten Seifenlauge von Hand waschen. LUFTTROCKNEN. Hinweis: Seifenrückstände können Hautirritationen oder Materialverschleiß hervorrufen. Die Stütze kann in Süß- und Salzwassergetragen werden. Nach Gebrauch im Wasser die Bandage gründlich abtropfen lassen und mit sauberem, frischem Wasser ausspülen. LUFTTROCKNEN.

 NICHT MIT NATURKAUSCHUKLATEX HERGESTELLT

**GARANTIE** DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

## ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

### USO PREVISTO/INDICAZIONI

• Leggere distorsioni del legamento collaterale mediale (MCL) e/o del legamento collaterale laterale (LCL), menisectomia e instabilità leggere globali.

### CONTROINDICAZIONI

• I pazienti affetti da flebite non devono indossare prodotti a base di neoprene.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

I supporti in neoprene sono sconsigliati nei pazienti con allergie note a questo materiale o soggetti a dermatite. Consultare immediatamente un medico in caso si avvertano dolore, gonfiori, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inusuale nel corso dell'uso del prodotto.

### ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

1a) Slacciare e allentare le fasce per il polpaccio e per la coscia.

1b) Avvolgere il prodotto attorno alla gamba e allacciarlo sulla parte anteriore della gamba. Posizionare il tutore in modo che gli snodi siano paralleli tra loro e che la parte superiore del foro circolare sia allineata alla parte superiore della rotula.

2) Regolare le fasce posteriori per la coscia e il polpaccio in modo che siano ben aderenti (regolazione unica).

3) Allacciare le fasce anteriori per la coscia e il polpaccio.

### MANTENIMENTO

Lavare a mano in acqua calda con sapone neutro. Risciacquare accuratamente. ASCIUGARE ALL'ARIA. Nota: Se non risciacquate perfettamente, i residui di sapone potrebbero provocare irritazioni cutanee o danneggiare il materiale. Il tutore può essere utilizzato in acqua sia dolce che salata. Dopo l'uso, lasciar sgocciolare e risciacquare con acqua dolce pulita. ASCIUGARE ALL'ARIA.

 NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

**GARANZIA** DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

## NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

### BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

• Bij milde MCL en/ of LCL-verstuikingen, milde artritis, na een kijkoperatie, menisectomie en milde algemene instabiliteit

### CONTRA-INDICATIES

• Producten van neopreen mogen niet worden gedragen door patiënten met flebitis.

### WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Steu nmiddelen van neopreen mogen niet worden gebruikt door mensen met een bekende aanleg voor dermatitis of een allergie voor de bijproducten van neopreen. Als u enige pijn, zwelling, gevoelsveranderingen, of eventuele ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw medische zorgverstrekker.

### INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

1a) Maak de banden bij de dij en de kuit los.

1b) Sla het hulpmiddel om het been heen en maak het over de voorzijde van het been vast. Plaats de koker zo dat de scharnieren zich parallel aan elkaar bevinden en de bovenkant van de ronde uitsparing ter hoogte van de bovenkant van de knieschijf ligt.

2) Verstel voor een nauwsluitende pasvorm de achterbanden voor de dij en kuit (dit hoeft maar eenmaal te gebeuren).

3) Maak de voorste steunbanden voor de dij en kuit vast.

### ONDERHOUD

Met de hand wassen in warm water met milde zeep, grondig uitspoelen. AAN DE LUCHT LATEN DROGEN. Opmerking: Indien onvoldoende gespoeld, kan de resterende zeep irritatie veroorzaken en het materiaal aantasten. De beugel kan in zoet of zout water gebruikt worden. Nagebruik, goed laten uitlekken en spoelen met zuiver, zoet water. AAN DELUCHT LATEN DROGEN.

 BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER

**GARANTIE** DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUD VAN DE ALLERNIETSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

## ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNĚM FUNKCI NÁSTROJE.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

• Střední poškození mediálních (MCL) nebo postranních (LCL) kolaterálních vazů, středně těžká artritida, léčba bu arroskopii, menisektomie a středně těžká celková nestabilita.

### KONTRAINDIKACE

• Neoprenové výrobky nesmí používat pacienti trpící zánětem žil.

### VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Neoprenovou podporu nesmí nosit jednotlivci se známou náchylností k dermatitidě nebo s alergií na neoprenové vedlejší produkty. Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli neobvyklé reakce, obraťte se bez prodlení na svého lékaře.

### POKYNY K POUŽITÍ

1a) Odjistěte a uvolněte popruhy na stehnech a lýtkách.

1b) Obtočte pás kolem nohy a upevněte na přední části. Upravte polohu nohavice tak, aby závěsy byly rovnoběžné a aby horní část kruhového výseku byla zarovnaná s horní částí česky.

2) Nastavte popruhy v zadní části stehna a lýtká tak, aby pohodlně seděly (půjde o jednorázové nastavení).

3) Utáhněte popruhy podpěry v přední části stehna a lýtká.

### ÚDRŽBA

Vyperte v ruce v horké vodě jemným mýdlem a důkladně propláchněte. SUCHÝ VZDUCH. POZNÁMKA: Pokud není důkladně opláchnut, můžebylé mýdlo způsobit podráždění a poškodit materiál. Spona se smí použít v čerstvé nebo slané vodě. Po použití pečlivě vysušte a propláchněte čistou, čerstvou vodou. SUCHÝ VZDUCH.

 NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX

**ZÁRUKA** DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠICH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKRODILÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

## SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

### URČENÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

• Lhké vyvrtnutie vnútorného resp. vonkajšieho postranného väzu, ľahká artritída, stavy po arroskopii, menisektómia a ľahké celkové nestability.

### KONTRAINDIKÁCIE

• Pacienti trpiaci flebitídou by nemali nosiť výrobky z neoprénu.

### VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Podpery z neoprénu by nemali nosiť jedinci so známou náchylnosťou na dermatitídu alebo alergie na vedľajšie účinky z neoprénu. Ak pociťte počas používania tohto výrobku akúkoľvek bolesť, opuchy, zmeny citlivosti, alebo nezvyčajné reakcie, ihneď sa poraďte so svojim lekárom.

### NÁVOD NA POUŽITIE

1a) Odopnite a uvoľnite popruhy na stehne a lýtku.

1b) Návleok oviňte okolo nohy a upevnite nad prednou časťou nohy. Návleok umiestnite tak, aby závesy boli vzájomne rovnobežne a horná časť okrúhleho výrezu bola zarovnaná s hornou časťou kolenného prekrytia.

2) Nastavte posteriórne (zadné) stehenné a lýtkové popruhy, aby tesne priliehali (malo by ísť o jednorázové nastavenie).

3) Upevnite anteriórne (predné) stehenné a lýtkové popruhy.

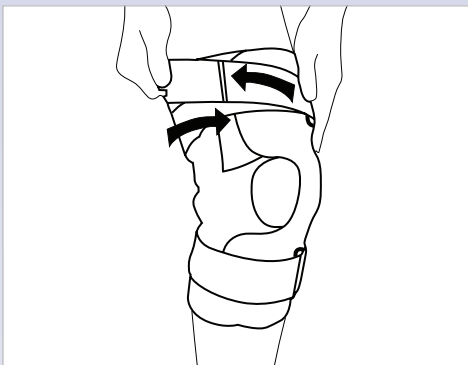
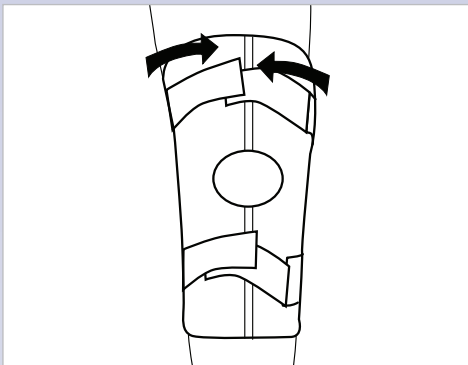
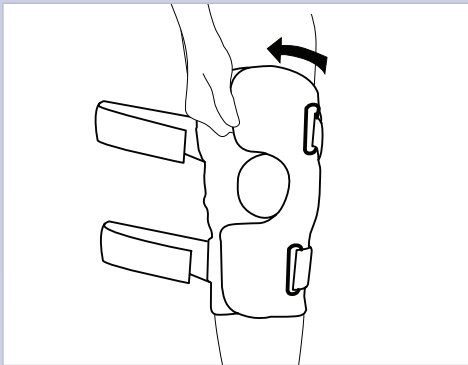
### ÚDRŽBA

Vyperte ručne s jemným mýdlom v teplej vode, dôkladne opláchnite. NECHAJTE VYSUŠIŤ. Poznámka: Ak nie je opláchnutie dôkladné, môževyšné mýdlo spôsobiť podráždenie pokožky a poškodenie materiálu. Výstuha sa smie použiť v sladkej alebo slanej vode. Po použití starostlivo vysušte a prepláchnete čistou, čerstvou vodou. NECHAJTE VYSUŠIŤ.

 PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GOMOVÝ LATEX

**ZÁRUKA** DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠICH TECHNIK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANÍ MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKRODILÍ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIU.



## DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

### TILTÆNKT ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Milde MCL- og/eller LCL-forstuvninger, mild arthritis, efter artroskopi, menishektomi samt mild generel ustabilitet.

### KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med flebitis bør ikke anvende produkter med neopren.

### ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Skinnet med neopren må ikke anvendes af personer med kendt tendens til dermatitis eller allergier over for biprodukter med neopren. Hvis der opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen straks kontaktes.

### VEJLEDNING I PÅSÆTNING

1a) Løsn stropperne ved lår og læg.

1b) Før bøjlen rundt om benet og fastgør den hen over forsiden af benet. Placer manchetten, så hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udsæring flugter med toppen af knæskallen.

2) Juster stropperne bag på låret og læggen, så bøjlen kommer til at sidde helt til (dette bør kun skulle gøres én gang).

3) Fastgør støttestropperne foran på lår og læg.

### VEDLIGEHOLDELSE

Håndvaskes i varmt vand med en mild sæbe. Skyldes grundigt. LUFTTØRRRES. Bemærk: Hvis enheden ikke skyldes grundigt, kan sæberester give irritation og forringede materialet. Skinnen kan bruges iferskvand eller saltvand. Efter brug, skal den afdrøppe grundigt, og skyldes med rent, friskt vand. LUFTTØRRRES.

 IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX

**GARANTI** Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

## SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Lindriga stukningar av inre och/eller yttre ledband i knäet, lindrig ledgångsinflammation, efter artroskopi, menishektomi och lindrigare total instabilitet.

### KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med flebit ska inte bära neoprenprodukter.

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Neoprenstöd ska inte användas av personer med känd känslighet för dermatit eller allergier mot biprodukter till neopren. Om du känner smärta, svullnad, känsel förändringar eller ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart kontakta läkare.

### ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

1a) Lossa remmarna på låret och vaden.


1b) Linda stödet runt benet och fäst det på framsidan. Placera hylsan så att lederna är parallella med varandra och ovandelen på den runda utskärningen är inpassad efter knäskålens ovan.

2) Justera de bakre lår- och vadremmarna så att stödet sitter ordentligt (detta bör vara en engångsjustering).

3) Fäst de främre lår- och vadstödsremmarna.

### SKÖTSEL

Handtvätt i varmt vatten med mild tvål, sköj noga. LUFTTORKA. ANM: Om stödet inte sköjs noga kan kvarvarande tvårestorer ge hudirritation eller försämra materialet. Stödet kan användas i söt- eller saltvatten. Efter användning, tappa ut vattnet noga och sköj med rent vatten. LUFTTORKA.

 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

**GARANTI** DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

## NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIGT FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

### TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

- Lett forstrekking av ligamenter (MCL, LCL), mild leddbetennelse, etter artroskopi, meniskoperasjon og ved lett ustabilitet i kneet.

### KONTRAINDIKASJONER

- Pasienter med årebetennelse (flebitt) skal ikke bruke neoprenprodukter.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Neoprenstøtter skal ikke brukes av personer som er utsatt for å utvikle hudbetennelse (dermatitt) eller som er allergiske mot biprodukter av neopren. Hvis du får smerter, opphovning, fornemmelsesendringer eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette utstyret, skal du straks ta kontakt med din lege.

### INSTRUKSJONER FOR BRUK

1a) Løsn stroppene som skal sitte over leggen og låret.


1b) Fold støtten rundt benet og fest den på fremsiden av benet. Plasser omslaget slik at hengslene er parallele med hverandre og den sirkelformede åpningen ligger over kneskålen.

2) Juster stroppene som skal gå bak låret og leggen slik at de vil sitte komfortabelt (dette trenger du bare gjøre én gang).

3) Fest støttestroppene som går foran på låret og leggen.

### STELL

Håndvaskes i varmt vann med et mildt vaskemiddel. Skyldes grundig. LUFTTØRRRES. MERK: Hvis den ikke skyldes grundig kan såperester forårsake irritasjon og skade materialet. Støtten kan brukes i ferskvann eller saltvann. Drypp grundig av etter bruk og skyll med rent ferskvann. LUFTTØRRRES.

 INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

**GARANTI** DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

## SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

### KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Lievät sisä- ja/tai ulkoligamenttisiteen venähdykset, lievä niveltulehdus, nivelentähystyksen ja nivelkierukan poiston jälkeinen aika sekä lievät yleiset epävakaisuudet.

### KONTRAINDIKAATIOT

- Laskimotulehduspotilaiden ei tule käyttää neopreenituotteita.

### VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Neopreenitukia eivät saa käyttää henkilöt, joilla tiedetään olevan herkkyyttä ihotulehdukseen tai allergioihin neopreenin sivutuotteille. Jos koet tätä tuotetta käyttäessäsi kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai epätavallisia reaktioita, pyydä välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.

### PUKEMISOHJEET

1a) Avaa ja löysää reisi- ja pohjehihnat.

1b) Kääri tuote säären ympäri ja kiinnitä se säären etupuolelta. Aseta vaippa niin, että saranat ovat samansuuntaiset ja pyöreän aukon yläpää kohdistuu polvilumpion päälle.

2) Säädä reiden ja pohkeen takahihnat tukevasti (tämä säätö tehdään vain kerran).

3) Kiinnitä reiden ja pohkeen etutukihihnat.

### TUOTTEEN HOITO

Käsinpesu saippualla lämpimässä vedessä. Huuhtele huolella. ILMAKUIVAA. HUOM: Jos huuhtelua ei tehdä huolella, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja kuluttaa materiaalia. Tukea voi käyttää sekä makeassa että suolaisessa vedessä. Tyhjennä kokonaan käytön jälkeen jahuhtele puhtaalla, raikkaalla vedellä. ILMAKUIVAA.

 VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

**TAKUU** DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.



**DONJOY®**

**REDDIE® BRACE**

ABRAZADERA REDDIE®

GENOUILLÈRE REDDIE®

TUTORE REDDIE®

DE REDDIE®-ORTHESE

REDDIE®-BØJLEN

REDDIE®-STÖD

REDDIE® KNESTØTTE

ORTÉZA REDDIE® BRACE

